

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра английского языка

Аллахярова Сабина Сейрановна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ С ПРИМЕНЕНИЕМ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ В
ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ**

Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

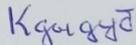
Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой, канд. филол. наук,
доцент Лефлер Н.О.

« 11 » июня 2022 г. 

Руководитель:

д-р филол. наук,
профессор Казыдуб Н.Н. 

« 11 » июня 2022 г. _____

Дата защиты « 23 » июня 2022 г.

Обучающийся Аллахярова С.С.

« 11 » июня 2022 г. 

Оценка 

Красноярск 2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
Глава 1. Теоретические аспекты формирования коммуникативной компетенции посредством чтения аутентичных текстов на уроках английского языка.....	6
1.1. Понятие иноязычной коммуникативной компетенции и ее место в Федеральных государственных образовательных стандартах	6
1.2. Чтение как способ формирования коммуникативной компетенции	14
1.3. Сущность аутентичных текстов и критерии их отбора для формирования коммуникативной компетенции	20
1.4. Психологические особенности учащихся среднего школьного возраста	26
Выводы по главе 1	29
Глава 2. Использование аутентичных текстов для формирования иноязычной компетенции в 5 классе	31
2.1. Анализ УМК “Forward”	31
2.2. Методическая разработка серий заданий с аутентичными текстам	32
2.3. Контроль сформированности иноязычной коммуникативной компетенции	34
Выводы по главе 2	39
Заключение.....	41
Список использованных источников	43
Приложение А	47
Приложение Б	50
Приложение В	56
Приложение Г	59

Введение

Важнейшей задачей для практики преподавания в современных условиях является правильный выбор средства, которое будет способствовать достижению цели обучения – формированию иноязычной коммуникативной компетенции учащихся. Одним из способов развития и совершенствования данной компетенции может выступать чтение аутентичных текстов.

Проблема иноязычной коммуникативной компетенции и вопросы использования чтения аутентичных текстов как средства ее формирования вызывают интерес в зарубежной и отечественной дидактике. Был разработан компетентностный подход к школьному обучению (А.В. Хуторской), активно обсуждались сущность и состав коммуникативной компетенции (Д. Хаймс, Л.Ф. Бахман, М. Канале, М. Суэйн, М. Цельче-Мурсия, З. Дёрнеи, С. Таррелл, В.В. Сафонова, А.Н. Щукин, Е.Н. Соловова, И.Л. Бим, Р.П. Мильруд, И.Р. Максимова), исследовалось чтение как коммуникативная деятельность (К. Наттолл, С.К. Фоломкина, М.Е. Брейгина, А.В. Щепилова), изучались особенности использования аутентичных текстовых материалов в обучении иностранному языку (Г. Суит, А. Гилмор, С.Э. Берардо, Н.Д. Гальскова). Вместе с тем, в определении сущности иноязычной коммуникативной компетенции и аутентичных текстовых материалов возникли расхождения. Кроме того, практически отсутствуют разработанные образовательные методики по применению аутентичных текстов. **Актуальность исследования** обусловлена необходимостью обобщения теоретических положений, а также разработки эффективных способов использования аутентичных текстов как средства формирования коммуникативной компетенции школьников.

В качестве **объекта исследования** выступает процесс формирования коммуникативной компетенции школьников.

Предметом исследования является использование аутентичных текстовых материалов для развития и совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся 5 классов.

Цель исследования состоит в теоретическом обосновании и практической разработке комплекса упражнений с аутентичными текстами как средства формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся основной ступени обучения общеобразовательной школы.

Достижение поставленной цели требует решения следующих **задач**:

1. Проанализировать подходы к толкованию иноязычной коммуникативной компетенции и определению ее компонентного состава;
2. Определить место коммуникативной компетенции в ФГОС и изучить требования, предъявляемые к формированию данной компетенции;
3. Исследовать чтение как способ формирования коммуникативной компетенции и охарактеризовать его основные виды;
4. Изучить научные взгляды к определению понятия «аутентичные текстовые материалы» и критериям их отбора;
5. Исследовать психологические особенности познавательной сферы учащихся среднего школьного возраста;
6. Разработать комплекс упражнений с использованием аутентичных текстов для учащихся 5 классов и организовать пробное обучение.

Для решения данных задач были использованы следующие **методы исследования**: анализ, синтез, обобщение, системный подход.

Теоретическую основу исследования составили нормативные документы, регламентирующие процесс обучения иностранным языкам в основной общеобразовательной школе; отечественная и зарубежная литература в области компетентностного подхода, лингводидактики и возрастной психологии.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений. В первой главе проанализированы понятие и модели иноязычной коммуникативной

компетенции, представлены требования ФГОС к ее формированию, рассмотрена роль чтения в развитии коммуникативной компетенции, изучены подходы к пониманию аутентичных текстов, их особенности и критерии отбора, исследованы психологические особенности учащихся среднего школьного возраста. Во второй главе изучен процесс организации работы с текстом в УМК “Forward”, разработана технологическая карта с использованием аутентичных текстов, проведено тестирование сформированности иноязычной коммуникативной компетенции. В заключении подводятся основные итоги исследования.

Глава 1. Теоретические аспекты формирования коммуникативной компетенции посредством чтения аутентичных текстов на уроках английского языка

1.1. Понятие иноязычной коммуникативной компетенции и ее место в Федеральных государственных образовательных стандартах

Разработка и внедрение в российское образовательное пространство Федеральных государственных образовательных стандартов (далее – ФГОС) способствовали переходу от классической триады «знания – умения – навыки» к практико-ориентированной модели, в основу которой положены методологические принципы компетентностного подхода.

Для обозначения конечной цели обучения стал использоваться термин «компетенция». В данном контексте А.В. Хуторской, один из основоположников компетентностного подхода к школьному обучению, выделяет «образовательную компетенцию» и характеризует ее как «требование к образовательной подготовке, выраженное совокупностью взаимосвязанных смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и опыта деятельности ученика по отношению к определенному кругу объектов реальной действительности, необходимых для осуществления лично и социально значимой продуктивной деятельности» [Хуторской, 2013, с.8].

Посмотрим, как это проявляется по отношению к системе обучения иностранному языку.

В соответствии с определяемыми ФГОС требованиями к результатам освоения образовательных программ общего образования основной целевой направленностью учебного предмета «иностраный язык» является формирование иноязычной коммуникативной компетенции учащихся [ФГОС НОО, 2021; ФГОС ООО, 2021; ФГОС СОО, 2020].

Понятие «иноязычная коммуникативная компетенция» в текстах стандартов не имеет четкого определения, а в научной литературе характеризуется неоднозначностью. Проведем анализ взглядов исследователей к объяснению сущности данной компетенции.

Концепт «коммуникативная компетенция» в теорию и практику языкового образования ввел американский лингвист Д. Хаймс. В работе “On Communicative Competence” автор охарактеризовал понятие как взаимодействие (*interaction*) двух факторов: знаний (*knowledge*) и способности использовать (*ability for use*) эти знания в коммуникации с учетом социокультурного контекста [Hymes, 1972, p.282].

Основываясь на результатах исследований в области языкового тестирования, Л.Ф. Бахман изучает коммуникативную компетенцию как “*communicative language ability*” – способность или умение использовать языковые средства в коммуникативной ситуации [Bachman, 1990]. Схожей точки зрения придерживается А.Н. Щукин, подразумевая под термином «способность средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность в соответствии с целями и ситуацией общения в рамках той или иной сферы деятельности» [Щукин, 2006, с.139]. Педагог приходит к выводу, что учащийся владеющий коммуникативной компетенцией, «в условиях прямого или опосредованного контакта успешно решает задачи взаимопонимания и взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответствии с нормами и традициями культуры этого языка» [Азимов, Щукин, 2009, с.98].

В качестве основного назначения обучения иностранному языку И.Л. Бим, М.З. Биболетова, А.В. Щепилова и В.В. Копылова определяют формирование иноязычной коммуникативной компетенции как «способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка» [Бим, Биболетова, Щепилова, Копылова, 2009]. По мнению авторов, это должно способствовать развитию личности школьников, формированию научной картины мира, критического мышления, а также социальной адаптации выпускников школы, их конкурентоспособности на рынке труда.

Коммуникативная компетенция, по мнению В.В. Сафоновой, является собой не только совокупность определенных коммуникативных знаний,

навыков и умений, но коммуникативных способностей, обеспечивающих ориентировку в ситуациях иноязычного общения и выбор приемлемых стратегий, стиля и манеры общения [Сафонова, 2012].

В содержании коммуникативной компетенции, Р.П. Мильруд и И.Р. Максимова, видят готовность учащихся к иноязычному общению. С точки зрения исследователей, одно из важнейших направлений реализации ФГОС – формирование коммуникативной компетенции как умения «осуществлять общение на английском языке в разных формах с использованием аутентичных форм формирования и формулирования мысли» [Мильруд, Максимова, 2017, с.264].

Во всех исследованиях особое внимание также уделяется многокомпонентному характеру иноязычной коммуникативной компетенции. В этой связи, она представляется как четко структурированная коммуникативная модель, состоящая из набора взаимосвязанных и взаимообусловленных компонентов – субкомпетенций, как называет их Н.Д. Гальскова [Гальскова, 2017, с.61]. Разнородность научных взглядов обусловила многообразие моделей компонентного состава. Изучим какие субкомпетенции в структуре иноязычной коммуникативной компетенции выделяются зарубежными и отечественными исследователями (Таблица 1).

Таблица 1 – Модели иноязычной коммуникативной компетенции

Подходы и авторы	Структурные компоненты (компетенции)
<i>M. Canale, M. Swain (1980)</i>	1) Грамматическая;
<i>M. Canale (1983)</i>	2) Социолингвистическая;
	3) Стратегическая;
	4) Дискурсивная компетенция.
<i>L.F. Bachman (1990)</i>	1) Языковая;
	2) Стратегическая;
	3) Психофизиологические механизмы.
<i>M. Celce-Murcia, Z. Dörnyei, S. Thurrell (1995)</i>	1) Лингвистическая компетенция;
	2) Стратегическая компетенция;
	3) Социокультурная компетенция;
	4) Акциональная компетенция;
	5) Дискурсивная компетенция.
<i>В.В. Сафонова (1996)</i>	1) Языковая;

<i>В.В. Сафонова (2009)</i>	2) Речевая; 3) Компенсаторная; 4) Социокультурная; 5) Информационно-коммуникационная; 6) Самообразовательная.
<i>Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment (2001)</i>	1) Лингвистическая; 2) Социолингвистическая; 3) Прагматическая.
<i>А.Н. Щукин (2006)</i>	1) Лингвистическая (языковая); 2) Речевая; 3) Социокультурная; 4) Социальная; 5) Стратегическая (компенсаторная); 6) Дискурсивная; 7) Предметная; 8) Профессиональная.
<i>Е.Н. Соловова (2006)</i>	1) Лингвистическая; 2) Социолингвистическая; 3) Социокультурная; 4) Стратегическая; 5) Дискурсивная; 6) Социальная.
<i>И.Л. Бим (2007)</i>	1) Языковая; 2) Речевая; 3) Социокультурная; 4) Компенсаторная; 5) Учебно-познавательная.
<i>Р.П. Мильруд, И.Р. Максимова (2017)</i>	1) Языковая; 2) Речевая; 3) Стратегическая; 4) Социокультурная; 5) Дискурсивная; 6) Социальная; 7) Прагматическая; 8) Интеллектуальная; 9) Личностная; 10) Коммуникативная установка.

Анализ компонентного состава моделей иноязычной коммуникативной компетенции продемонстрировал единство мнений исследователей к выделению **лингвистической** или **языковой компетенции**, которая предполагает «владение знаниями о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи» [Щукин, 2006, с.55].

Отдельно часто выделяется **речевая компетенция**, отвечающая за способность формирования и формулирования мыслей посредством языка и умение пользоваться такими способами в процессе восприятия и порождения речи [Азимов, Щукин, 2009, с.251]. И.Л. Бим отмечает, что данная компетенция предполагает развитие у школьников коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности – говорении, аудировании, чтении и письме [Бим, 2007].

Большинство авторов также выделяют такие компетенции, как социолингвистическая, социокультурная, и социальная.

Социолингвистическая компетенция, по определению М. Канале, подразумевает под собой знание *“rules of appropriateness”* – правил уместности того или иного высказывания в процессе коммуникации и отвечает за способность осуществлять выбор языковых средств, адекватных данной коммуникативной ситуации [Canale, 1983, p.7].

Будучи разработчиком концепции социокультурного подхода к обучению иностранным языкам, В.В. Сафонова уделяет особое внимание **социокультурной компетенции**. По мнению автора, она позволяет человеку в условиях межкультурного общения ориентироваться в социокультурных маркерах аутентичной языковой среды; прогнозировать возможные социокультурные помехи; адаптироваться к иноязычной среде; выступать в роли культурного посредника (минимально), субъекта диалога культур (максимально); использовать социокультурные знания, умения и способности при сотрудничестве с представителями других культурно-языковых сообществ [Сафонова, 2013, с.64].

Социальная компетенция, как отмечает А.Н. Щукин, проявляется «в желании и умении вступать в коммуникацию с другими людьми, в способности ориентироваться в ситуации общения и строить высказывание в соответствии с коммуникативным намерением говорящего и ситуацией» [Щукин, 2006, с.140].

Важным компонентом большинства моделей коммуникативной компетенции является **стратегическая (компенсаторная) компетенция** – «способность восполнять в процессе общения недостаточность знания языка, а также речевого и социального опыта общения на иностранном языке» [Азимов, Щукин, 2009, с.295]. Данная компетенция, как указывают М. Канале и М. Суэйн ссылаясь на исследования Х.Х. Штерна, развивается в процессе реальной коммуникации, поскольку именно в этот момент включается смысловая составляющая коммуникативного действия в отличие от учебной ситуации [Canale, Swain, 1980, p.31].

Дискурсивная компетенция, которой М. Канале дополнил модель, разработанную им и М. Суэйн, связана со способностью человека строить целостные, связные (*cohesion*) и логичные (*coherence*) высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи [Canale, 1983, p.9].

Несколько исследований в перечень компонентов включают **прагматическую компетенцию** как «способность получать требуемый результат речевой деятельности» [Мильруд, Максимова, 2017, с.255]. В документе Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком» данная компетенция состоит из таких навыков и умений как: гибкость (*flexibility*), беглость речи (*fluency*), способность обмениваться коммуникативными функциями говорящего и слушающего (*turn-taking*), умение логично и связно излагать мысли (*coherence and cohesion*), осуществлять речевое общение в тематических рамках (*thematic development*), передавать смысловую точность высказывания (*propositional precision*) [CEFR, 2020, p.144].

Растущий потенциал ИКТ-технологий как неотъемлемой части жизнедеятельности современного человека способствовал переосмыслению В.В. Сафоновой модели коммуникативной компетенции, в результате чего ее состав был дополнен **информационно-коммуникационной** и **самообразовательной компетенциями** [Сафонова, 2013, с.65].

Р.П. Мильруд и И.Р. Максимова также расширяют состав компонентов коммуникативной компетенции и приходят к выводу, что готовность учащихся к коммуникации на иностранном языке также обеспечивается включением **интеллектуальной компетенции** (общий кругозор, фоновые знания, аналитические умения, критическое мышление, логические рассуждения), **личностной компетенции** (национальное самосознание, культурное самоопределение, социальные умения, межкультурные стратегии, межличностное взаимодействие), а также **коммуникативной установки** (план и структура речевой деятельности, интеллектуальных решений и личностной самореализации в возникающей речевой ситуации) [Мильруд, Максимова, 2017, с.65].

Рассмотрев различные подходы, представленные в трудах отечественных и зарубежных лингвистов и педагогов, можно прийти к выводу, что **иноязычная коммуникативная компетенция** представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимообусловленных компонентов, формирующих способность и реальную готовность осуществлять речевую деятельность, используя средства изучаемого языка.

Что же касается компонентного состава содержания иноязычной коммуникативной компетенции, то, изученные структуры имеют как некоторые общие, так и отличные элементы. На наш взгляд, наиболее полно отражает содержание иноязычной коммуникативной компетенции и сущность предметных результатов курса иностранного языка в общеобразовательной школе модель, предложенная И.Л. Бим, включающая языковую, речевую, социокультурную, компенсаторную и учебно-познавательную компетенции.

В методике выделяются разные уровни владения иноязычной коммуникативной компетенцией, соотнесенные с этапами школьного образования. В отношении каждого из этих уровней ФГОС общего образования определяются требуемые результаты в области формирования

иноязычной коммуникативной компетенции. В обобщенном виде они могут быть представлены следующим образом (Таблица 2).

Таблица 2 – Требования к формированию иноязычной коммуникативной компетенции в соответствии с ФГОС общего образования

Этапы школьного образования	Уровни сформированности коммуникативной компетенции	Требования к предметным результатам освоения иностранного языка
Начальное общее образование (1–4 классы) [15]	<i>элементарный уровень</i>	приобретение начальных навыков общения в устной и письменной форме; освоение правил речевого и неречевого поведения; освоение начальных лингвистических представлений, расширение лингвистического кругозора; сформированность дружелюбного отношения и толерантности к носителям другого языка; знакомство с детским фольклором и доступными образцами детской художественной литературы.
Основное общее образование (5–9 классы) [16]	<i>допороговый уровень</i>	формирование и совершенствование коммуникативной компетенции; расширение и систематизация языковых знаний, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой; знакомство с образцами зарубежной литературы разных жанров; формирование интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения языком.
Среднее общее образование (10–11 классы) [17]	<i>пороговый уровень</i>	<i>Базовый курс:</i> достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего общаться в устной и письменной формах; овладение социокультурной и социолингвистической компетенциями; умение использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников.
	<i>пороговый продвинутый уровень</i>	<i>Углубленный курс:</i> достижение уровня владения иностранным языком, превышающего пороговый, достаточного для общения в различных коммуникативных ситуациях (в том числе профессионально-ориентированных); умение перевода несложных текстов с иностранного языка на русский.

В рамках данной исследовательской работы акцентируем наше внимание на основной ступени общего образования. Согласно ФГОС основного общего образования (далее – ФГОС ООО), освоение учебного предмета «Иностранный язык» должно быть направлено на формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции учащихся, а также достижение ими допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции [ФГОС ООО, 2021].

Формирование компетенций, как отмечал Хуторской, происходит средствами содержания образования [Хуторской, 2013]. Поэтому в связи с необходимостью повышения уровня коммуникативных способностей школьников на основной ступени школьного образования актуальной является проблема выбора эффективных средств развития коммуникативной компетенции учащихся.

1.2. Чтение как способ формирования коммуникативной компетенции

В контексте формирования требуемого уровня коммуникативной компетенции все виды речевой деятельности необходимы для эффективного овладения искусством коммуникации, дальнейшего образования и развития личности [Соловова, 2007]. Системообразующей основой для формирования языковых навыков и речевых умений служит текст как коммуникативная единица. Что объясняется наличием коммуникативной задачи, так как будучи результатом целенаправленной деятельности, текст всегда отражает прагматическую установку его создателя [Фоломкина, 2005]. Коммуникативной деятельностью, направленной на восприятие и понимание информации, содержащейся в письменном тексте, способом общения через него является чтение [Методика..., 2010, с.108]. К. Наттолл отводит чтению ключевую роль и пишет о том, что лучший способ совершенствования знаний иностранного языка – это жить среди его носителей, следующий лучший способ – это много читать на нем [Nuttall, 1996, p.128].

Н.Д. Гальскова подчеркивает двойственный характер чтения в процессе изучения иностранного языка и культуры и отмечает, что оно выступает и в качестве самостоятельной цели и как средство овладения новым языком. Целью овладения учащимися чтением на иностранном языке как формой межкультурного общения является достижение ими уровня компетенции в этом виде речевой деятельности, достаточного для его функционального, а затем и свободного, продуктивного использования в разных сферах деятельности. В роли средства овладения учащимися иностранным языком, чтение выступает как источник языковых средств, например, лексических, грамматических, стилистических, а также как способ наблюдения дискурсивных характеристик иноязычных текстов [Гальскова, 2017].

Исследуя процесс обучения чтению на иностранном языке С.К. Фоломкина констатирует, что основополагающим для данной деятельности является признание коммуникативной природы речи [Фоломкина, 2005]. Чтение в этой связи представляет собой речевую деятельность, обеспечивающую решение учащимися целого ряда коммуникативных задач познавательного или практического характера. Чтение конкретного текста должно быть организовано как отдельный реальный акт коммуникации [Там же].

Целью и продуктом чтения как коммуникативной деятельности является понимание [Гальскова, 2017]. “*Global understanding*”, как пишет К. Наттолл, т.е. понимание общего содержания текста и сопоставление его с личным опытом и другими источниками знаний [Nuttall, 1996, p.151]. Классификация видов чтения С.К. Фоломкиной по результату речевой деятельности – пониманию в отечественной методике обучения иностранным языкам получила наибольшее распространение. Автором выделяются *ознакомительное, изучающее, просмотровое и поисковое чтение* (Таблица 3) [Фоломкина, 2005]. В зарубежной методике существует подобная типология, часто обозначаемая как техники, навыки или стратегии чтения, которые наилучшим образом способствуют решению тех или иных коммуникативных

задач, связанных с использованием текстов: “*skimming*” (беглый просмотр и понимание основной темы / идеи текста), “*scanning*” (поиск конкретной информации в тексте), “*reading for detail*” (общая ориентация в содержании текста и полное понимание смысла) [Соловова, 2006].

Таблица 3 – Виды чтения

Вид чтения	Цели и результат
SKIMMING	
<i>Просмотровое чтение</i>	получение самого общего представления о тексте и выборочное понимание наиболее важной информации. Степень полноты общего охвата текста различна: понимание темы и оценка ее важности для читающего («важно – не важно», «интересно – не интересно» и т.п.), выделение ключевых фактов и др.
<i>Ознакомительное чтение</i>	понимание основного содержания текста, включая тему, ключевые положения и раскрывающие их факты, наиболее важные детали, основную линию аргументации, выводы автора. Степень полноты понимания в пределах 70–100%.
SCANNING	
<i>Поисковое чтение</i>	чтение, имеющее целью поиск определенной информации (конкретных данных, определений, формулировок и др.), а результатом – выборочное, избирательное понимание читаемого.
READING FOR DETAIL	
<i>Изучающее чтение</i>	полное (степень полноты понимания – 100%) и точное понимание всех основных и второстепенных фактов, содержащихся в тексте, критическое осмысление, глубокое проникновение в содержание и смысл, оценка авторского замысла, нередко и длительное запоминание полученной информации.

Каждый вид чтения предполагает определенную степень полноты, точности и глубины понимания текста, а также различие смысловых операций в процессе чтения. Основная миссия обучения чтению как коммуникативному виду речевой деятельности заключается в том, чтобы научить учащихся переключаться с одного вида чтения на другой с учетом конкретной задачи, которая перед ними ставится. Познавательная деятельность читающего характеризуется разрешением проблемной смысловой задачи, которая предполагает включение различных мыслительных операций (сравнение, анализ и синтез, абстракция и обобщение) и умений смысловой переработки читаемого, что в результате приводит к принятию решения – достижению необходимого результата понимания. При этом результат данной деятельности служит решению

практических задач коммуникации, например, прочитать и обсудить содержание (речевое взаимодействие), прочитать и выразить мнение (монологическое высказывание), прочитать и написать аннотацию (письменная речь) и пр. [Методика..., 2010, с.118–119]

Мы разделяем точку зрения Н.Д. Гальсковой считающей, что к обучению чтению и овладению средствами и стратегиями (видами) данной коммуникативной деятельности целесообразно применять системный подход [Гальскова, 2017, с.184]. Реализация данного подхода осуществляется через построение общей системы упражнений, предполагающей последовательную работу с текстом, включая *предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы* (Таблица 4).

Таблица 4 – Этапы работы с текстом

Цели этапа	Примеры заданий
1. Предтекстовый этап “pre-reading” (warm-up / into / before reading)	
1) Создание мотива чтения; 2) Выявление и активизация личного опыта учащихся, их знаний и умений; 3) Подготовка учащихся к встрече с языковыми и речевыми трудностями и их преодоление (чтение имен собственных; толкование многозначных слов; понимание сложных конструкций; определение значения лингвокультурем др.); 4) Развитие умения прогнозирования (умения предполагать, предвосхищать содержание текста, используя заголовок, подзаголовок, иллюстрации к тексту и т.п.).	– Read the headline (title) and say what the text is (will be) about. – Look at illustrations to give you more information about the text. – What problem does the author want to show and solve? – Preview the text and find the key words and phrases. Define the topic of the text. – Make predictions about the probable meaning of the text.
2. Текстовый этап “while reading” (during / through reading)	
1) Достижение понимания текста на уровне содержания; 2) Личностное восприятие текста учащимися через индивидуальную работу.	– Read the first paragraph and find the key sentence which contains its main information. – Read the text and chose a suitable title for each paragraph from the list below. – Find the main facts of the text and range them according to their importance. – Guess meaning of unknown words from the context of its use. – Highlight the phrases in the text which characterize the culture of the country.
3. Послетекстовый этап “post-reading” (after / follow-up / beyond reading)	
1) Достижение понимания текста на	– Put the paragraphs into correct order.

<p>уровне смысла;</p> <p>2) Контроль понимания прочитанного;</p> <p>3) Развитие и совершенствование умений в продуктивных видах речевой деятельности: выражение учащимися своего отношения к содержанию прочитанного — использование полученной информации для построения собственных устных и (или) письменных высказываний.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Read the statements from the text and choose the correct answer: True or False. - Answer the questions using the information from the text. - Ask your own questions to the text. - Choose the idioms from the text and explain their meaning in the context of the text. - Paraphrase and summarize the main ideas. - Discuss the main issues of the text. - Make your own project on the text.
---	--

Каждый этап предваряется смысловой проблемной задачей, ориентирующей читающего на использование определенного вида чтения.

Механизмы произвольного и произвольного запоминания, действующие во время чтения, обеспечивают закрепление языкового материала и расширение у читающего его запаса. С.К. Фоломкина объясняет, что поскольку языковые средства, встречающиеся в различных текстах, повторяются многократно, в том числе в разных контекстах, в сознании читающего уточняются семантические границы той или иной языковой единицы и нормы ее употребления: сочетаемость лексических единиц, наполняемость грамматических структур, соотнесение и тех и других с определенными ситуациями общения [Фоломкина, 2005].

Чтение как вид коммуникативной деятельности включает действие компенсаторных механизмов, которые на языковом уровне помогают читающему восполнить отсутствие определенных языковых средств, главным образом лексических. В этом случае учащийся использует лингвистическую догадку, обеспечивающую самостоятельное выведение значения на основе знаний словообразовательных элементов и правил деривации, словосложения, конверсии, соотнесения с известными интернациональными словами, словами-когнатами, и контекстуальную догадку — на основе понимания значения конкретного контекста. Компенсаторная компетенция также предоставляет возможность предвосхитить содержание текста. Для чего в процессе чтения включается

механизм вероятностного прогнозирования, предполагающий «построение на основе ранее прочитанного вербальных гипотез о появлении еще непрочитанных слов и смысловых гипотез о дальнейшем развитии содержания» [Гальскова, 2017, с.163]. Наличие у читающего лингвистических опор, имеющийся опыт в данной коммуникативной деятельности, его информированность, фоновые знания служат фундаментом гипотез.

Развитие социокультурной компетенции в процессе чтения обеспечивается включением в качестве одного из компонентов содержания обучения иностранному языку культуры страны изучаемого языка [Мильруд, Максимова, 2017]. В этой связи учебные тексты часто несут значительный социокультурный потенциал и содержат определенные сведения о стране изучаемого языка, его культуре, истории, современности. Чтение таких социокультурных материалов способствует овладению учащимися нормами речевого поведения, языковыми средствами, отражающими особенности культуры народа изучаемого языка, навыками распознавания и корректного социокультурного употребления в собственной речи страноведчески маркированных лексических единиц; приобщению учащихся к фоновым знаниям их сверстников за рубежом, стимулированию их познавательных и интеллектуальных процессов, расширению общего, социального и культурного кругозора [Гальскова, 2017].

Таким образом, парадигма современного образования нацелена на взаимосвязанное развитие коммуникативных умений, что приближает процесс обучения к реальному процессу межличностной, межкультурной коммуникации, опосредованной текстом. Итоговым результатом школьного обучения чтению, согласно Примерной основной образовательной программе основного общего образования, признается умение читать аутентичные тексты различных стилей, используя основные виды чтения в зависимости от коммуникативной задачи [Примерная..., 2020].

1.3. Сущность аутентичных текстов и критерии их отбора для формирования коммуникативной компетенции

Еще в конце XIX века английский филолог Г. Суит отдавал предпочтение использованию аутентичных текстов в языковом обучении, считая, что они придают большое значение каждому аспекту языка [Цит. по: Gilmore, 2007, p.97]. Однако, до сих пор среди зарубежных и отечественных методистов дискуссионными продолжают оставаться вопросы о том какие тексты можно считать аутентичными, каковы критерии аутентичности и необходимо ли использовать такие материалы в процессе обучения. Попробуем дать обобщенную характеристику данных дискуссий.

Проанализировав концепции ведущих зарубежных лингвистов к сущностному определению аутентичности А. Гилмор, считает верным в образовательном контексте, трактовку К. Морроу, рассматривающего аутентичный текст как реальный языковой фрагмент, воспроизведенный носителем языка в устной или письменной речи для реальной аудитории с целью передачи сообщения какого-либо рода [Цит. по: Gilmore, 2007, p.98].

Под аутентичными А.В. Щепилова и М.Е. Брейгина понимают тексты, сохраняющие все характеристики естественного речевого произведения. В числе таких свойств, авторы, основываясь на исследовании Е.В. Носонович и Р.П. Мильруда, указывают: связь текста с ситуацией общения, содержательную и формальную целостность и связность, разнообразную и разноплановую лексику, идиоматичность, экспрессивность, отсутствие элементов-калек из родного языка [Цит. по: Методика..., 2010, с.122].

В методическом словаре Э.Г. Азимова и А.Н. Щукина аутентичный текст трактуется как устный и письменный текст, являющийся реальным продуктом речевой деятельности носителей языка и не адаптированный для нужд учащихся с учетом их уровня владения языком [Азимов, Щукин, 2009, с.26]. Также считает и Н.Д. Гальскова, подразумевая под данными текстами оригинальные материалы, создаваемые для реальных условий, а не для учебной ситуации [Гальскова, 2017, с.178]. Иная точка зрения встречается в

терминологическом справочнике И.Л. Колесниковой и О.А. Долгиной, где в качестве аутентичных определяются тексты, «которые создавались в стране изучаемого языка и предполагались для использования носителями языка, но в дальнейшем нашли применение в учебном процессе, ориентированном на коммуникативный подход к обучению иностранному языку вне языковой среды» [Колесникова, Долгина, 2008].

В отечественной методике в качестве аутентичных выделяются: художественные, публицистические и научно-популярные, эпистолярные, функциональные или прагматические тексты. Последними являются созданные для реальной коммуникации: инструкции, рецепты, проспекты, реклама, объявления, надписи на упаковках и этикетки, билеты, анкеты, справочники и т.д. [Методика..., 2010, с.122]. Благодаря жанровому и стилевому разнообразию аутентичные материалы обеспечивают вариативность видов учебной деятельности [Казакова, Евтюгина, 2016].

Одна из основных идей использования аутентичных текстов в учебном процессе, по мнению С.Э. Берардо – «открыть» учащемуся как можно больше реального языка [Berardo, 2006, p.64]. Именно аутентичные материалы раскрывают все языковое разнообразие. Они содержат: множество местоимений, частиц, междометий, слов с эмоциональной окраской, словосочетаний, рассчитанных на возникновение ассоциативных связей, фразеологизмов, модных слов; характерный синтаксис; продуктивный словарный запас: коммуникативно-значимые лексические единицы, распространенные в типичных ситуациях общения, разговорные клише, культурно-маркированные единицы (безэквивалентная лексика, языковые реалии) [Савинова, Михалева, 2007, с.117]. Аутентичные материалы «приближают» учащихся к будущему применению языка в естественной коммуникации, помогают имитировать на занятии условия реального общения, создать атмосферу аутентичной коммуникативной ситуации, а

также служат информационным источником и средством повышения мотивации к изучению языка. [Методика..., 2010, с.302]

Тема мотивации учащихся при использовании аутентичных материалов затрагивается во многих исследованиях. Так, К. Наттолл, высказывает мнение, что «аутентичные тексты могут мотивировать, потому что они доказывают, что язык используется реальными людьми в реальных целях» [Nuttall, 1996, p.172]. С точки зрения мотивации учащегося Н.Д. Гальсковой определяются требования к материалам для чтения. В этой связи, доступность как в языковом, так и в информационно-содержательном плане, в значительной степени, способствует осознанию читающим успешности прочтения текста на иностранном языке. Для активации мотива достижения успеха учащихся аутентичный текст, как отмечает Н.Д. Гальскова, должен: учитывать реальные интересы и потребности конкретной возрастной группы учащихся; быть познавательным; отражать общегуманистические и культурные ценности, культуру страны изучаемого языка; обеспечивать значимость чтения для учащегося и его личностное развитие [Гальскова, 2017, с.182].

Разработкой комплекса требований, которым необходимо уделить внимание выбирая аутентичные тексты, занимаются и другие методисты.

Итальянский педагог английского языка С.Э. Берардо, практикующий использование аутентичных материалов в учебном процессе, приходит к выводу, что внедрение аутентичных текстов в класс должно иметь четкую педагогическую цель: что именно мы хотим, чтобы наши ученики узнали из этих материалов [Berardo, 2006, p.65]. Основываясь на критериях, предложенных К. Наттолл (*suitability of content, exploitability, readability*), педагог считает важным учет следующих факторов (Рисунок 1).



Рисунок 1 – Важные факторы выбора аутентичных материалов для чтения

Автор уделяет особое внимание аутентичности оформления. Наличие иллюстраций, фотографий, диаграмм по мнению С.Э. Берардо привлекает внимание учащихся, мотивирует их читать, облегчает понимание коммуникативной задачи текста, установление его связей с реальностью [Berardo, 2006, p.62–63]. Особую актуальность в этой связи приобретает педагогический дизайн призванный сделать учебный материал ясным, привлекательным и удобным для восприятия [Абызова, 2010].

Две группы критериев отбора предлагают А.В. Щепилова и М.Е. Брейгина: требования к содержательной стороне текстов и к их языковым особенностям [Методика..., 2010, с.120].



Рисунок 2 – Критерии отбора текстов

Что касается языковой стороны текста, то наличие в его лексическом составе неизвестного читающим материала не должно отрицательно влиять на качество протекания процесса чтения. А для сохранения всех характеристик естественного речевого произведения неизвестные учащимся грамматические явления, удаление или замена которых приводит к потере текстом аутентичности, следует сохранять [Методика..., 2010, с. 121]. Трудности языкового и содержательного характера при чтении данных материалов должны полностью сниматься на предтекстовом этапе работы с текстом [Казакова, Евтюгина, 2016]. Вместе с тем, сложность лексических и грамматических явлений для восприятия должна компенсироваться развитием у учеников компенсаторных стратегий: осуществлять лингвистическую и контекстуальную догадку, игнорировать неизвестный материал, не препятствующий пониманию основного содержания, находить в тексте ключевые слова для понимания, ориентации и прогнозирования развития темы и т.д. [Методика..., 2010, с. 122]

Нельзя оставить без внимания, встречающееся в методической литературе, важное требование: при отборе текстов для чтения соблюдать сформулированный Я.А. Коменским принцип доступности, предполагающий изучение материала «от легкого к трудному» [Там же, с.10]. Подача аутентичного текста должна усложняться по всем параметрам по мере совершенствования у учащихся аналитических механизмов, накопления ими

словарного запаса, возрастания интереса к данному виду деятельности, овладения приемами восприятия и осмысления материала. При этом не стоит превышать меру трудностей, которая может «отвратить» учащихся от желания читать [Там же, с. 122].

Содержание текстов, согласно Примерной основной образовательной программе основного общего образования, должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся, иметь образовательную и воспитательную ценность, воздействовать на эмоциональную сферу школьников [Примерная..., 2020]. Чтение и понимание текстов на иностранном языке с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание обеспечивается определяемыми программой требованиями (Таблица 5).

Таблица 5 – Программные требования к текстovým материалам для чтения

Индикаторы	Требования к текстам
Жанры текстov	научно-популярные, публицистические, художественные, прагматические
Типы текстov	статья, интервью, рассказ, отрывок из художественного произведения, объявление, рецепт, рекламный проспект, стихотворение и др.
Содержание и объем текстov	<i>Чтение с пониманием основного содержания:</i> несложные аутентичные тексты в рамках предметного содержания, обозначенного в программе (семья, друзья, свободное время, здоровый образ жизни, спорт, школа, выбор профессии, путешествия, окружающий мир, СМИ, страны изучаемого языка и родная страна). Тексты могут содержать некоторое количество неизученных языковых явлений. <i>Объем текста для чтения</i> — до 700 слов.
	<i>Чтение с выборочным пониманием нужной / интересующей / запрашиваемой информации:</i> несложные аутентичные тексты, содержащие некоторое количество незнакомых языковых явлений. <i>Объем текста для чтения</i> — около 350 слов.
	<i>Чтение с полным пониманием:</i> несложные аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале. <i>Объем текста для чтения</i> — около 500 слов.

Таким образом, при отборе аутентичных текстov перед педагогом ставится задача добиться гармоничного сочетания всех критериев. В свою очередь, текст, являющийся продуктом реальной коммуникации носителей языка, сохраняющий все характеристики естественного речевого

произведения, отличающийся новизной, информативностью и доступностью, выбранный с учетом возрастных особенностей и познавательных интересов учащихся будет способствовать развитию:

- коммуникативных способностей;
- знаний языковых явлений иностранного языка и навыков их практического использования;
- коммуникативной и лингвопознавательной мотивации;
- знаний культуры, традиций, норм речевого поведения страны изучаемого языка;
- умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.

1.4. Психологические особенности учащихся среднего школьного возраста

Переход школьника в пятый класс соотносится с началом подросткового периода. Смена деятельности, развитие общения перестраивают познавательную, интеллектуальную сферу подростка. И.В. Шаповаленко отмечает, что младший подростковый возраст характеризуется возрастанием познавательной активности, расширением познавательных интересов. Пик такой активности, по мнению автора приходится на 11-12 лет. Интерес подростков к явлениям окружающего мира переходит на более высокой уровень осознания происходящего, чем ранее. Они начинают предпринимать попытки объяснения природных и социальных явлений, установления причинно-следственных связей [Цыпнятова, 2014]. Ведущей функцией в данный период является развитие теоретического дискурсивного (рассуждающего) мышления. Данный процесс предполагает формирование умений оперировать понятиями, сопоставлять их, переходить от одного суждения к другому в ходе размышления [Шаповаленко, 2005]. Восприятие приобретает характер избирательной, целенаправленной, аналитико-

синтетической деятельностью. Внимание становится контролируемым и произвольным процессом. Оно качественно увеличивается в таких параметрах как: объем, устойчивость, интенсивность, возможность распределения и переключения [Шаповаленко, 2005].

В подростковом возрасте расширяется и содержание понятия «учение». В него включается компонент самостоятельного интеллектуального труда, направленного на удовлетворение индивидуальных интеллектуальных потребностей, выходящих за рамки учебной программы. Приобретение знаний для части подростков становится субъективно необходимым и важным для настоящего и подготовки к будущему. Именно в этом возрасте появляются новые мотивы учения, связанные с формированием жизненной перспективы и профессиональных намерений, идеалов и самосознания. Учение для многих приобретает личностный смысл и превращается в самообразование [Носко, 2003].

Данное описание процессов психологического и личного развития подростка является идеальной моделью, реализуемой при благоприятных условиях обучения и воспитания. Комплексные исследования свидетельствуют о несоответствии достижений школьников теоретически возможным [Шаповаленко, 2005]. Так, исследователями отмечается уменьшение поглощенности учением, свойственное младшему школьнику. С переходом в среднюю школу дети заметно различаются по следующим параметрам [Носко, 2003]:

- 1) отношение к учению: от ответственного до равнодушного, безразличного;
- 2) общее развитие – от высокого уровня до весьма ограниченного кругозора и плохого развития речи;
- 3) объем и прочность знаний;
- 4) способ усвоения материала – от умения самостоятельно работать, добывать знания до полного их отсутствия и заучивания материала дословно на память;

5) умение преодолевать трудности в учебной работе – от упорства до иждивенчества в форме хронического списывания;

6) широта и глубина познавательных интересов.

Это объясняется тем, что у младших подростков еще наблюдается склонность превращать серьезное дело в игру, повышенная эмоциональность и резкие колебания настроения [Цыпнятова, 2014].

Индивидуальные различия в психологическом развитии учащихся 10–11 лет могут быть довольно значительными. Эмпирическое психологическое исследование, проведенное Д.Б. Элькониным и Т.В. Драгуновой, продемонстрировало: «чрезвычайное разнообразие в уровнях развития подростков пятиклассников по всем параметрам. Это и есть одна из особенностей младшего подросткового возраста, которая вносит дополнительные трудности в организацию учебной деятельности в 5–6 классах, делая необходимым более полный учет индивидуальных особенностей конкретного ученика» [Возрастные..., 1967].

Для благоприятного психологического и личного развития подростка необходимо уделить внимание организации и мотивации учебной деятельности в средних классах школы, содержанию учебных программ, способам подачи учебного материала и методам контроля за его усвоением.

Выводы по главе 1

В главе 1 были рассмотрены сущность иноязычной коммуникативной компетенции и требования ФГОС к её формированию.

Было определено, что текст как коммуникативная единица служит системообразующей основой для формирования языковых навыков и речевых умений, что обусловлено наличием коммуникативной задачи, так как будучи результатом целенаправленной деятельности, текст всегда отражает прагматическую установку его создателя. Именно чтение является коммуникативной деятельностью, направленной на восприятие и понимание информации, содержащейся в письменном тексте, а также способом общения через него.

В отечественной методике обучения иностранным языкам выделяют следующие виды чтения: ознакомительное, изучающее, просмотровое и поисковое чтение. К обучению чтению и овладению средствами и видами данной коммуникативной деятельности целесообразно применять системный подход. Реализация данного подхода осуществляется через построение общей системы упражнений, предполагающей последовательную работу с текстом, включая предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы.

В ходе исследования было установлено, что аутентичный текст – продукт реальной коммуникации носителей языка, сохраняющий все характеристики естественного речевого произведения. Для развития иноязычной коммуникативной компетенции аутентичный текст должен соответствовать следующим критериям: учет индивидуальных особенностей, интересов и потребностей учащихся; познавательная ценность; лингвистический потенциал материала; доступность для языкового уровня учащихся; наличие социокультурных сведений; практическая польза.

Также были исследованы психологические особенности учащихся среднего школьного возраста. Данный возраст соотносится с началом подросткового периода, что сказывается на познавательной активности

школьника. В этой связи организация учебного процесса требует внимания педагога к индивидуальным особенностям обучающихся.

Глава 2. Использование аутентичных текстов для формирования иноязычной компетенции в 5 классе

2.1. Анализ УМК “Forward”

Проведем анализ организации работы с текстовыми материалами в учебно-методическом комплексе “Forward” для 5 классов.

В УМК используются тексты, написанные специально в учебных целях без опоры на исходный оригинальный текст. Предлагаемый аппарат работы с текстами направлен лишь на последовательное и тщательное развитие умения читать с полным пониманием, т.е. формирование изучающего вида чтения.

Учебное чтение ограничено заданиями на контроль понимания содержания прочитанного: вопросы по тексту; упражнения по типу “multiple choice”, “true-false”. Не используются возможности предтекстового этапа работы, без которого немислимо формирование механизмов антиципации, вероятностного прогнозирования, игнорирования неизвестного и т.д., а также обеспечение развития просмотрового и поискового видов чтения. Текстовый этап связан преимущественно с анализом содержания, использованных языковых средств, а логико-смысловые связи текста, в том числе способствующие лингвокультурному чтению, не рассматриваются. Речь идет о развитии умений филологической интерпретации текста, обеспечивающих «понимание и осмысление заложенных в тексте социокультурных представлений, культуроведческой информации, «культурных смыслов», характеризующих страну изучаемого языка и его народ» [Гальскова, 2017, с.166].

Также не распространены так называемые “*authentic tasks*” [Соловова, 2006, с.153] или “*real-life methods*” [Nuttall, 1996, p.223] – задания, предполагающие реагирование на текстовые материалы так же, как это происходит в реальных коммуникативных ситуациях, т.е. способствующие осознанию практической пользы изученного материала. Например,

просмотреть туристические брошюры, чтобы узнать условия путешествия и отдыха и выбрать подходящий маршрут; найти в программе ТВ: время показа молодежных программ; выбрать нужное объявление и откликнуться на него и т.п. Разрабатываемые упражнения должны содержать проблемную ситуацию, побуждающую к переходу от автоматического использования речевых навыков к свободному владению коммуникативными средствами в контексте естественных жизненных ситуаций.

2.2. Методическая разработка серий заданий с аутентичными текстами

В ходе данного исследования был разработан комплекс упражнений в дополнение к УМК “Forward” для 5 класса, авторы: Мария Вербицкая, Брайен Эббс, Энн Уорелл. Данный УМК соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту общего образования.

Целью разработанного комплекса упражнений является развитие коммуникативной компетенции учащихся 5 класса путем формирования лексических и грамматических навыков по теме “Trip abroad”: ознакомление обучающихся со страноведческими реалиями Великобритании, расширение кругозора обучающихся, закрепление грамматических навыков по теме the Present Perfect Tense, развитие коммуникативных навыков чтения, аудирования, говорения.

Данный комплекс может быть использован в качестве дополнительного материала на уроках английского языка. Он направлен на формирование и совершенствование основных технологий работы с текстом, включающих умения: игнорировать, не препятствующее выполнению поставленной задачи, неизвестное; выделять основную мысль; обобщать, соотносить факты; читать по ключевым словам; прогнозировать содержание информации по структуре и смыслу; осуществлять лингвистическую и контекстуальную догадку; работать со словарем; оценивать изложенные факты и выводить на их основе суждение; интерпретировать и трансформировать текст. Система упражнений разработана на основе

учебника по английскому языку для 5 классов в соответствии с требованиями ФГОС и учетом психофизиологических особенностей учащихся средней ступени школьного обучения.

Комплекс упражнений направлен на реализацию следующих задач:

- *Образовательная:* формирование лексических и грамматических навыков по теме “Trip abroad”.

- *Развивающая:* развитие навыков чтения, аудирования и говорения, совершенствование грамматических навыков (тренировать правильное употребление в речи the Present Perfect Tense).

- *Воспитательная:* содействие развитию интереса к изучению иностранного языка, формирование познавательной активности обучающихся, толерантности к культуре страны изучаемого языка.

Апробация комплекса упражнений с использованием аутентичных текстов проводилась на базе МАОУ СШ № 93 города Красноярск. Участниками эксперимента являлись обучающиеся 5б класса.

Обучение происходило на основе урока по теме “Trip abroad” Раздела 8. Для введения и закрепления нового лексического материала была разработана технологическая карта урока (Приложение А) с использованием аутентичных статей (Приложения Б, В). Выбор текстов производился с учетом индивидуальных особенностей, интересов и потребностей учащихся; познавательной ценности; лингвистического потенциала материала; доступности для языкового уровня учащихся; наличия социокультурных сведений; практической пользы.

Разработанные задания направлены на системное, поэтапное формирование базовых видов чтения и предусматривают создание естественной, приближенной к реальной жизни, ситуации общения.

Упражнения предтекстового этапа нацелены на развитие компенсаторной компетенции. Текстовый этап включает задания, совершенствующие языковую и социокультурную компетенции. Послетекстовый этап предполагает развитие речевой компетенции. На

протяжение всех этапов работы с текстом подкрепляется учебно-познавательная компетенция.

2.3. Контроль сформированности иноязычной коммуникативной компетенции

Для проверки и оценки уровня владения иноязычной коммуникативной компетенции считаем целесообразным использование коммуникативного тестирования, основанного на моделировании ситуации речевого общения. Данное тестирование создает условия для использования изучаемого языка как средства решения коммуникативных задач в ситуациях, близких к реальным.

В коммуникативном тестировании особую роль, на наш взгляд, следует уделить “*cloze test*”. Такая форма проверки предполагает на основе полного понимания читаемого и прогнозирования содержательно-смысловых и языковых элементов заполнение специально выделенных лакун в тексте лексико-грамматическими единицами и таким образом — восстановление текста. Тесты восстановления могут состояться с открытыми ответами или с опорой на выбор из предложенных вариантов (“multiple choice”). Эффективность данной формы для проверки уровня развития умений чтения обусловлена тем, что восстановление пробелов актуализирует и проверяет практически все базовые умения, необходимые для точного понимания смыслового содержания. С точки зрения проверки лексико-грамматических навыков эффективность “*cloze test*” объясняется контекстным характером, направленностью прежде всего на смысловое содержание и коммуникативную направленность текста.

Вместе с тем сопровождение текстов в тестировании открытыми вопросами предоставляет учащемуся свободу в демонстрации полноты, точности и глубины прочитанного.

На основе данных положений нами был предложен тест для проверки сформированности коммуникативной компетенции по теме “Travelling” (Приложение Г).

Для отслеживания и контроля уровня коммуникативной компетенции учащихся считаем подходящим критериальное оценивание. Выделим следующие общие критерии, отражающие достижения учащихся 5 класса по отдельным составляющим коммуникативной компетенции в градации от низкого уровня к высокому (Таблица 6). Критерии были разработаны на основе требований к результатам освоения учебного предмета «Иностранный язык», определяемых ФГОС и Примерной основной образовательной программой основного общего образования. Данные критерии могут быть дополнены кратким перечнем иноязычных знаний, навыков и умений, которые должны быть сформированы у учащихся на данных уровнях в зависимости от конкретной темы.

Таблица 6 – Критерии сформированности коммуникативной компетенции учащихся 5 класса

Компетенция	Уровни		
	Низкий (1 балл)	Средний (2 балла)	Высокий (3 балла)
Языковая	применение правил написания слов, изученных в начальной школе и в 5 классе	распознавание и употребление в речи основных значений изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета)	распознавание и употребление в речи изученных морфологических форм и синтаксических конструкций; знание признаков изученных грамматических явлений; понимание явлений многозначности слов английского языка и их лексической сочетаемости; использование изученных синонимов, антонимов;
Речевая	чтение аутентичных текстов с выборочным	чтение аутентичных текстов разных жанров и стилей	чтение аутентичных текстов разных жанров и стилей с

	пониманием информации	преимущественно с пониманием основного содержания	полным и точным пониманием и с использованием различных приёмов смысловой переработки текста
Социокультурная	знание о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка	знание об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру)	распознавание и употребление в устной и письменной речи изученных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространённой оценочной лексики), принятых в англоязычных странах
Компенсаторная	использование контекстуальной догадки в процессе чтения	осуществление лингвистической и контекстуальной догадки; умение пользоваться определённой стратегией чтения в зависимости от коммуникативной задачи	умение в условиях дефицита языковых средств при получении и приёме информации использовать лингвистическую, контекстуальную догадку; прогнозирование содержания информации по структуре и смыслу
Учебно-познавательная	умение действовать по образцу/ аналогии при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний в рамках предметного содержания для 5 класса	умение пользоваться справочным материалом (двуязычным словарём, грамматическим справочником учебника, мультимедийными средствами)	умение осуществлять индивидуальную и совместную проектную работу

Учащийся имеет высокий уровень сформированности коммуникативной компетенции, если набранное количество баллов составляет 80-100% из максимально возможного количества баллов за все задания по теме, средний – 50-80% баллов, низкий – 0-50%. Оценивание подразумевает процесс и оценку результата проверки в виде отметки. Ниже

приведена система оценивания результата сформированности коммуникативной компетенции у учащихся по пятибалльной шкале, то есть перевод полученных баллов в отметку (Таблица 7).

Таблица 7 – Рекомендации по переводу баллов в отметки по пятибалльной шкале

Уровни	Низкий		Средний	Высокий
Отметка	2	3	4	5
Баллы	0-30%	30-50%	50-80%	80-100%

Разработанный тест был апробирован на учащихся 5 класса после проведения урока по теме “Trip abroad”.

Результаты работ обучающихся представлены в Таблице 8. Максимальное количество баллов за тест “Travelling” – 18.

Таблица 8 – Результаты работ обучающихся 5 класса

№	Обучающийся	Баллы	Баллы, %	Оценка
1	А.К.	16	88,8%	5
2	Б.С.	15	83,3%	5
3	Г.К.	10	55,5%	4
4	Ж.П.	13	72,2%	4
5	З.А.	16	88,8%	5
6	И.С.	11	61,1%	4
7	С.М.	18	100%	5
8	Т.И.	8	44,4%	3
9	Т.А.	13	72,2%	4
10	Я.Т.	17	94,4%	5
Среднее значение		13,7	76,1%	4

Представленные в таблице данные демонстрируют, что уровень коммуникативной компетенции группы в рамках пройденного материала является средним, близким к высокому.

В диаграмме (Рисунок 3) представлено распределение уровней коммуникативной компетенции среди обучающихся 5 класса. 90% учащихся на основе изученного материала справились с чтением аутентичных текстов с полным пониманием.

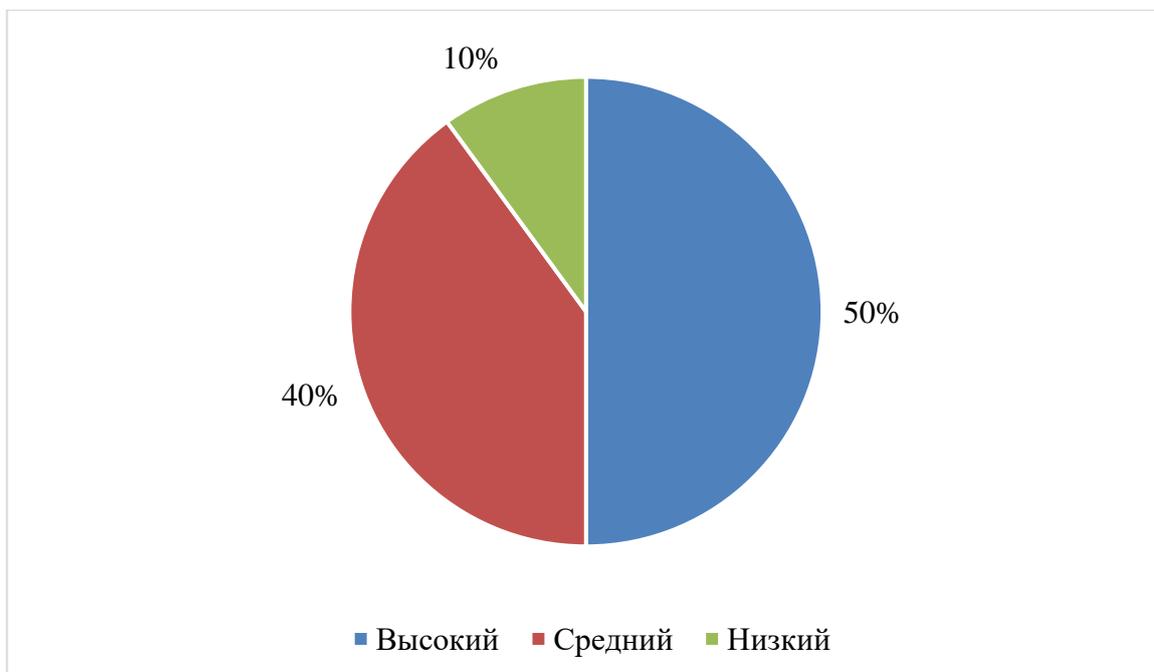


Рисунок 3 – Распределение уровней коммуникативной компетенции

Таким образом, можно отметить следующее, интеграция в учебный процесс аутентичных текстов может быть успешной в случае грамотного отбора материала и выстраивания поэтапной системной работы с ним.

Выводы по главе 2

В главе 2 был проанализирован УМК “Forward”. Было выявлено, что УМК содержит тексты, написанные специально в учебных целях без опоры на исходный оригинальный текст. Предлагаемый аппарат работы с текстами направлен лишь на последовательное и тщательное развитие умения читать с полным пониманием, т.е. формирование изучающего вида чтения. Не используется потенциал предтекстового этапа работы, без которого невозможно формирование механизмов антиципации, вероятностного прогнозирования, игнорирования неизвестного и т.д., а также обеспечение развития просмотрового и поискового видов чтения. Текстовый этап связан преимущественно с анализом содержания, использованных языковых средств, а логико-смысловые связи текста, в том числе способствующие лингвокультурному чтению, отсутствуют.

В ходе данного исследования был разработан комплекс упражнений в качестве дополнения к УМК “Forward” для 5 класса. Целью данного комплекса упражнений является развитие коммуникативной компетенции учащихся 5 класса. Апробация комплекса упражнений с использованием аутентичных текстов проводилась на базе МАОУ СШ № 93 города Красноярск. Участниками эксперимента являлись обучающиеся 5б класса.

Обучение происходило на основе урока по теме “Trip abroad” Раздела 8. Для введения и закрепления нового лексического материала была разработана технологическая карта урока с использованием аутентичных текстов. Выбор текстов производился с учетом индивидуальных особенностей, интересов и потребностей учащихся; познавательной ценности; лингвистического потенциала материала; доступности для языкового уровня учащихся; наличия социокультурных сведений; практической пользы.

Для определения сформированности иноязычной коммуникативной компетенции было проведено коммуникативное тестирование.

Контроль сформированности коммуникативной компетенции проводился с опорой на критериальное оценивание. Результаты тестирования продемонстрировали, что 90% учащихся на основе изученного материала справились с чтением аутентичных текстов с полным пониманием.

Заключение

Изучение различных отечественных и зарубежных подходов позволяет прийти к выводу, что иноязычная коммуникативная компетенция представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимообусловленных компонентов, формирующих способность и реальную готовность осуществлять речевую деятельность, используя средства изучаемого языка.

Необходимость повышения уровня коммуникативных способностей школьников на основной ступени школьного образования актуализирует проблему выбора эффективных средств развития коммуникативной компетенции учащихся. В качестве такого средства выступает чтение как коммуникативный вид деятельности. Итоговым результатом школьного обучения чтению признается умение читать аутентичные тексты различных стилей, используя основные виды чтения в зависимости от коммуникативной задачи.

Анализ дискуссий в отношении сущностного определения содержания аутентичного текста продемонстрировал, что таковым является результат реальной коммуникации носителей языка, сохраняющий все характеристики естественного речевого произведения, который может быть использован как способ создания аутентичной учебной ситуации при обучении иностранному языку.

От правильного отбора материала и организации учебного процесса во многом зависит эффективность чтения. В этой связи, исследователями рекомендуется при выборе аутентичных текстов учитывать такие критерии как: возрастные особенности, интересы и потребности учащихся; познавательная и культуроведческая ценность; лексический и грамматический состав текста; практическая значимость текста. Система упражнений в чтении предполагает организацию последовательной работы с текстом, включая предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы, направленные на формирование и контроль базовых видов чтения.

Включение аутентичных текстов способно эффективно влиять на процесс обучения иностранному языку. Данные материалы отражают реальную языковую действительность; способствуют пополнению словарного запаса учащихся и усвоению ими социокультурной информации; помогают привыкать и запоминать оригинальный грамматический строй языка; демонстрируют функционирование языка как средства коммуникации; мотивируют к совершенствованию уже имеющегося уровня знаний и практическому использованию языка.

Для введения и закрепления нового лексического материала для учащихся 5 класса была разработана технологическая карта урока с использованием аутентичных текстов. Выбор текстов производился с учетом выявленных критериев. Определения уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции посредством коммуникативного тестирования. Результаты тестирования продемонстрировали, что 90% учащихся на основе изученного материала справились с чтением аутентичных текстов с полным пониманием.

Таким образом, грамотное применение аутентичных текстов в учебном процессе способствует достижению основной цели обучения иностранному языку в общеобразовательной школе – формированию коммуникативной компетенции, включая все ее составляющие: языковую, речевую, социокультурную, компенсаторную и учебно-познавательную компетенции.

Список использованных источников

1. Абызова Е.В. Педагогический дизайн: понятие, предмет, основные категории // Вестник ВятГУ. 2010. №3.
2. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.
3. Бим И.Л., Биболетова М.З., Щепилова А.В., Копылова В.В. Иностранный язык в системе школьного филологического образования (концепция) // Иностранные языки в школе. 2009. №1
4. Бим И.Л. Компетентный подход к образованию и обучению иностранным языкам / А.В. Хуторской // Компетенции в образовании: опыт проектирования: сб. науч. тр. / под ред. А.В. Хуторского. М.: Научно-внедренческое предприятие «ИНЭК», 2007. - 327 с.
5. Возрастные и индивидуальные особенности младших подростков / Под ред. Д.Б. Эльконина, Т.В. Драгуновой. М., 1967.
6. Гальскова Н.Д. Основы методики обучения иностранным языкам: учебное пособие / Н.Д. Гальскова, А.П. Василевич, Н.Ф. Коряковцева, Н.В. Акимова. Москва: КНОРУС, 2017. 390 с.
7. Казакова М.А., Евтюгина А.А. Аутентичные текстовые материалы в обучении иностранному языку // Вестник Бурятского государственного университета: Образование. Личность. Общество. 2016. Вып. 4
8. Колесникова И.Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков: справочное пособие. М.: Дрофа, 2008. 431 с.
9. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А.А. Миролюбова. Обнинск: Титул, 2010. 464 с.
10. Мильруд Р.П., Максимова И.Р. Коммуникативная компетенция как готовность учащихся к общению на иностранном языке // Язык и культура. 2017. №38. с.250–265 [Электронный ресурс]. URL:

- <https://cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnaya-kompetentsiya-kak-gotovnost-uchaschihsya-k-obscheniyu-na-inostrannom-yazyke>
11. Носко И.В. Психология развития и возрастная психология: учебное пособие. Владивосток: ТИДОТ ДВГУ. 2003. 131 с.
 12. Примерная основная образовательная программа основного общего образования (ред. от 04.02.2020) [Электронный ресурс]. URL: https://fgosreestr.ru/registry/%D0%BF%D0%BE%D0%BE%D0%BF_%D0%BE%D0%BE%D0%BE_06-02-2020/
 13. Савинова Н.А., Михалева Л.В. Аутентичные материалы как составная часть формирования коммуникативной компетенции // Вестн. Том. гос. ун-та. 2007. №294. С.116–119 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/autentichnye-materialy-kak-sostavnaya-chast-formirovaniya-kommunikativnoy-kompetentsii>
 14. Сафонова В.В. Социокультурный подход: ретроспектива и перспективы // Ученые записки Национального общества прикладной лингвистики. 2013. № 4 (4). с. 53–72 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=21611470>
 15. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей. 4-е изд. М.: Просвещение, 2006. 239 с.
 16. Соловова Е.Н. Методика отбора и работы с текстами для чтения на старшем этапе обучения школьников // Иностранные языки в школе. 2007. №2.
 17. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования (в ред. Приказа Минобрнауки России от 11.12.2020) [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/>
 18. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (в ред. Приказа Минобрнауки России от 11.12.2020) [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/>

19. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (в ред. Приказа Минобрнауки России от 11.12.2020) [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/>
20. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе: учебно-методическое пособие / науч. ред. Н.И. Гез. Изд. 2-е, испр. Москва: Высшая школа, 2005. 253 с.
21. Хуторской А.В. Педагогические основания диагностики и оценки компетентностных результатов обучения // Известия ВГПУ. 2013. №5 (80). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/pedagogicheskiy-osnovaniya-diagnostiki-i-otsenki-kompetentnostnyh-rezultatov-obucheniya>
22. Цыпнятова, К. М. Психолого-педагогические особенности лиц младшего подросткового возраста / К. М. Цыпнятова, С. Г. Суханова. Текст: непосредственный // Молодой ученый. 2014. № 4 (63). С. 1129-1132. URL: <https://moluch.ru/archive/63/9977/>
23. Шаповаленко И.В. Возрастная психология (Психология развития и возрастная психология). М.: Гардарики, 2005. 349 с.
24. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. 2-е изд., испр. и доп. М.: Филоматис, 2006. 480 с.
25. Bachman L.F. Fundamental considerations in language testing // Oxford: Oxford University Press. 1990. 408 p.
26. Berardo S. The use of authentic materials in the teaching of reading // The Reading Matrix. 2006. 6 (2). P. 60–69.
27. Canale M., Swain M. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing // Applied Linguistics. 1980. 1 (1): P. 1–47.
28. Canale M. From communicative competence to communicative language pedagogy // Language and communication. Applied linguistics and language study. 1983. P. 2–28.

29. Celce-Murcia M., Dornyei Z., Thurrell S. Communicative competence: A pedagogically motivated model with content specifications. *Issues in Applied Linguistics*. 1995. 6 (2). P. 5–35.
30. Common European framework of reference for languages: learning, teaching, assessment // Companion Volume, 2020 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>
31. Gilmore A. Authentic materials and authenticity in foreign language learning. *Language Teaching*. 2007. 40 (2), 97-118. URL: [doi:10.1017/S0261444807004144](https://doi.org/10.1017/S0261444807004144)
32. Hymes D. On communicative competence // *Sociolinguistics: Selected readings* [eds. J. Pride, J. Holmes]. Harmondsworth: Penguin. 1972. P. 269–293.
33. Nuttall C. *Teaching reading skills in a foreign language*. Oxford: Macmillan Heinemann English Language Teaching. 1996. 28

Приложение А

Формы работы обучающихся: индивидуальная, коллективная, в парах. Методы: репродуктивные (Р), частично-поисковые (Ч-П), объяснительно-иллюстративные (О-И) Оборудование: персональный компьютер с выходом мультимедиа, учебник, презентация, аудиокурс к УМК, раздаточный материал, наглядные пособия.									
Этап	Цель этапа	Содержание урока		Используемые методы, приемы, формы	Формируемые УУД	Результат взаимодействия (сотрудничества)	Средства обучения		
		Деятельность учителя	Деятельность ученика						
I. Мотивационно-вступительная часть (5 мин)									
	Подготовить обучающихся к работе на уроке; Обеспечить мотивацию учебной деятельности	1. <u>Greeting.</u> <i>Good morning, my dear new friends. Welcome to the world of English. I hope you'll enjoy our lesson.</i>	Отвечают на приветствие учителя.	Фронт	Личностные: формирование положительного отношения к процессу познания. Коммуникативные: умение вступать в диалог (задавать вопросы учителю, одноклассникам, отвечать на вопросы). Личностные: формирование готовности к сотрудничеству, оказанию помощи, развитие познавательных интересов, учебных мотивов.	Уважительное отношение к учителю, друг другу, к присутствующим	Картинки / фотографии по теме "Trip abroad"		
		2. <u>Warm-up.</u> <i>How are you today? Now look at the blackboard. Try to guess the riddle in order to find out the topic of our lesson. You are absolutely right! So, today we are going to talk about travelling abroad.</i>	Отвечают на вопросы учителя.	Репродуктивный				Настрой на работу на уроке	презентация
		3. <u>Сообщение цели урока.</u> <i>So now you will watch the video "A Trip to London".</i> https://www.youtube.com/watch?v=nlg n2P1EfVs <i>What is it about? Well done! Today we are going to learn how to plan a trip abroad.</i>	Пытаются перевести или объяснить тему урока.	Частично-поисковой				видеозапись	
II. Операционно-познавательная часть (25 мин)									
ПРЕДТЕКСТОВЫЙ	Формирование лексических навыков	1. <u>Vocabulary.</u> Введение новых ЛЕ. <i>Now I'm going to give out handouts. You are to do the tasks given there.</i> Read the title of the text and say what the text is going to be about. Guess the meaning of unknown words from the context of its use.	Просмотровое чтение: Читают заголовок и пытаются предвосхитить, о чем пойдет речь в тексте. Ознакомительное чтение: Определяют значение незнакомых слов по контексту.	Частично-поисковой	Познавательные: развивать языковые способности к догадке (на основе иллюстративной наглядности).	Закрепление новой лексики развитие догадки	раздаточный материал		

ТЕКСТОВЫЙ	Закрепление лексических навыков	<u>2. Work in pairs.</u> <i>Good job!</i> Read the text once again and highlight the phrases in the text which characterize the culture of the country. Plan your trip to London completing the table. Use as many words and phrases as possible from the text.	<i>Поисковое чтение:</i> Закрепляют лексику. Заполняют таблицу, используя изученную лексику	Частично-поисковой Объяснительно-иллюстративный		Умение организовать свой досуг в отпуске	раздаточный материал
	Смена вида деятельности для снятия напряжения	<u>3. Action time.</u> <i>I see that you are tired. Let's have a break. Stand up, please. Let's sing and dance. Repeat after me.</i> <i>Well done! Take your seats, please.</i>	Обучающиеся проговаривают слова песни и повторяют движения за учителем.	Фронт		Здоровьесбережение	аудиозапись песни "Don't worry, be happy"
ПОСЛЕТЕКСТОВЫЙ	Формирование коммуникативной компетенции	<u>4. Speaking.</u> <i>Imagine that you and your friend are going to stay in London for a week on holidays. You are discussing several accommodation possibilities. You have to decide on one of them:</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>staying with your relatives</i> • <i>renting a room</i> • <i>staying at a hotel</i> • <i>staying at a camp</i> Pay attention to the use of the Present Perfect Tense. Use the table you completed and the following example: <i>'So next week we are going to London. Have you decided where to stay yet?'</i> <i>'Not yet but we have a lot of possibilities. Look, we can stay with my relatives. They are very friendly and they know London very well. So they could recommend us the most interesting places to visit. Besides, we won't have to pay for our accommodation. What do you think about it?'</i> <i>'Not a bad idea!...' etc.</i>	<i>Изучающее чтение:</i> Обучающиеся составляют диалог в соответствии с образцом.	Объяснительно-иллюстративный Парная	<u>Коммуникативные:</u> умение вступать в диалог (задавать вопросы учителю, одноклассникам, отвечать на вопросы). <u>Личностные:</u> формирование готовности к сотрудничеству, оказанию помощи, развитие познавательных интересов, учебных мотивов.	Умение оформлять свою мысль в устной и письменной форме	Учебник, раздаточный материал
	Формирование навыков	<u>5. Listen and repeat.</u> <i>Look at ex. 2 at page 72: Language Focus: the Present</i>	Во время прослушивания обучающиеся произносят	Репродуктивный Фронт		Формирование навыков восприятия	учебник аудиозапись

	аудирования, работа над произношением	<i>Perfect Tense. Listen and repeat. Mind the pronunciation!</i>	слова, имитируют произношение			речи на слух, усовершенствование фонетических навыков	
III. Рефлексивно-оценочная часть (5 мин)							
	Подведение итогов, формирование личной ответственности за результаты деятельности	<i>1. What was new? What did we do at the lesson? You have known a lot of interesting facts about Britain, haven't you? Did you enjoy our lesson?</i>	Отвечают на вопросы, нацеливают себя на повторение дома.	Фронт	<p><u>Личностные:</u> освоение личного смысла учения, желания учиться, формирование интереса (мотивации) к учению, адекватное понимание причин успеха/неуспеха в учебной деятельности.</p> <p><u>Регулятивные:</u> умение контролировать процесс и результаты своей деятельности, умение адекватно воспринимать отметки и оценки.</p>	Рефлексия, выяснение причин успеха/неуспеха	
		<i>2. Homework. Let's write down your homework. You should read the text about British cuisine. Then, you are to choose one of the national dishes of Great Britain from the text, describe the recipe and tell about its peculiarities. You may make a presentation or poster and present it to your classmates.</i>	Записывают д/з.	Фронт		Получение и осмысление д/з	раздаточный материал
		<i>3. Summing up. Saying goodbye. Thanks for your work at our lesson. I'm very pleased with your work. The lesson is over. Bye. See you.</i>	Оценивают свою работу. Прощаются с учителем.			Положительное отношение к обучению	

Приложение Б

PLANNING A LONDON TRIP (ESSENTIAL TIPS FOR FIRST TIME VISITORS)

BY TRACY COLLINS

Step 1 – Decide when to visit London (and for how long)

Deciding when to visit the UK is the first step in my UK trip planner and if London is your first destination you may also be considering just how long you need to spend in London.

London is the most popular city in the UK for visitors from all over the world and is busy all year round. However, it gets even busier and more crowded during school holiday periods particularly in the summer months of July and August.

July and August is peak tourist season in the UK with many Brits as well as overseas visitors heading to the capital for their holidays.

While London is not a particularly budget-friendly destination at any time of year you will find hotel prices are particularly steep during peak season.

Weekends and public holidays can also be fairly hectic in London especially around popular shopping areas such as Oxford Street and Covent Garden. Museums and art galleries can also be more crowded than usual.

London in December is always busy and if you (like me) can't resist the beautiful Christmas lights, markets and shops keep in mind that the weekends before and after the holidays are the worst. If you plan to visit London in winter but want to avoid the busy season you will find January and February is quieter and as it is low season prices are lower too.

Thousands of visitors throng the streets and fill underground stations. If you panic in crowds or in confined spaces avoid the underground around this time particularly around Oxford Street, Piccadilly Circus and Covent Garden.

Step 2 – Book your London accommodation

Hotels are expensive in London and it is tempting to book accommodation further out of the capital. I would advise against this.

When planning your UK travel budget do keep in mind that accommodation costs in London may be the most expensive of your trip.

Areas I would recommend to stay in include the West End – Covent Garden, Soho, Leicester Square, Westminster or South Bank and Bankside. These are all central locations with most of London’s top sights within walking distance and convenient access to the Tube.

Step 3 – Plan your itinerary

It may be impossible to see and do everything you want when you visit London. It is easy to over plan and overestimate how much you can do. It can also be exhausting.

I would recommend identifying your “must-do’s and must-see’s” when you plan your travels to London and developing your London itinerary around those.

A. Book tickets and tours in advance

I recommend booking tickets and tours in advance especially if visiting during peak times. It can be difficult to purchase tickets on the day for many London attractions such as the London Eye for example.

Tickets for some attractions may also be cheaper if you purchase in advance.

B. Consider purchasing a London sightseeing pass to save you time and money

To save time and money when visiting London for the first time I would consider buying a sightseeing pass.

One of the most popular is the London Pass.

The London Pass includes free entrance to 80 attractions in London (including the Tower of London, London Zoo, the View from The Shard and many more) plus a one day Hop On Hop Off bus tour as well as discounts on shopping, dining, and entertainment. It comes with priority entrance to attractions so you can skip the queue and avoid wasting precious holiday time.

Which pass you purchase will depend on what you plan to see and do. The London Pass is a great option if you plan to see 2 or 3 of the attractions every day but it may be a case of calculating the costs of entry to each attraction versus the cost of a pass to decide if it is worthwhile for you. Read our complete review of the London pass!

Another pass available is the London Explorer Pass where you can create your own tour of London with a pass to 3, 4, 5 or 7 top attractions

There are also lots of excellent tours of London available to book. Choosing the right sightseeing or themed tour of London can be a little overwhelming so use my comparison guide to the best walking tours of London to help you to decide which tour is right for you.

C. Include some of London's free attractions and sights in your itinerary

Visiting London is not cheap so it's good to know that there are lots of free things to do there. Many museums and galleries are free of charge for visitors. The British Museum, Tate Modern and Natural History Museum are free and very popular with visitors.

The Changing of the Guard at Buckingham Palace is another popular (and free) attraction that should not be missed.

Enjoy a stroll around one of London's many parks. In summer head to Primrose Hill with a picnic for great views across the city. There are lots of markets to visit too including Borough Market, Brick Lane and Portobello Market.

The Sky Garden (London's highest public garden) is another popular free attraction in London though you will need to book a ticket to ensure you can see them. (Bookings open 3 weeks before – [click here to book your free ticket to The Sky Garden](#))

Step 4 – Planning a London trip; consider how you will get around London

A. Use public transport including the London Underground (the Tube)

I would NOT recommend hiring a car and driving in central London. I speak from experience as I was required to drive in central London when I worked there and it is a stressful experience.

It is much easier to use the public transport system (the Tube, trains, buses, trams, light railway, trains)

While the Tube is the quickest and easiest way to travel around London don't use it all the time as you won't see much of London if you spend your time travelling underground.

I recommend booking a hop-on hop-off bus tour (read our review of the best London bus tours) or jumping on one of London's famous red double-decker buses to see the main sights as it's a great way to orientate yourself with the city.

One of the top sightseeing bus routes to take is Route 24 from Pimlico to Hampstead Heath (catch the bus from Victoria) which passes some of London's most famous sights including Westminster Cathedral, Downing Street, Trafalgar Square before continuing onto Camden Town and Hampstead Heath.

Good to know – Keep in mind that peak times of day to travel in London are 06:30 to 09:30 and 16:00 and 18:00 Monday to Friday when people commute in and out of London for work. It is cheaper to avoid these times on public transport and travel during off-peak for better prices.

B. Purchase an Oyster card for use on public transport

An Oyster Card is an electronic ticket that is preloaded with credit and is used to pay for public transport in London including the Tube, Overground, trams, buses and boats.

I recommend purchasing an Oyster Card as it is a cheaper option than buying single-use tickets.

Visitor Oyster Cards are available if you are visiting London from overseas. The cards can save up to 50% off regular fares, are accepted everywhere and will save you time on arrival in London.

Make sure you order your Visitor Oyster Card before you arrive in the country as you won't be able to buy it in London.

C. Hire a Santander bicycle or take a river cruise on a Thames clipper

You will see Santander bicycle docks all around the city. These were introduced by the now Prime Minister Boris Johnson when he was the Mayor of London.

Bikes are charged at £2 for the first 30 minutes and you will need to use the Santander bike app to enter your credit card details to rent one.

Alternatively, if you like the idea of cycling in London but are a bit nervous why not book a bicycle tour with a guide?

Another great way to experience London is to take a river cruise. I recommend jumping on a River boat service run by Thames clipper to Greenwich from Westminster. Oyster Cards are valid for use on the clippers too so no need to worry about buying a ticket!

Alternatively, why not take book a boat trip or cruise along the Thames – read our comparison guide to the best Thames cruises here.

D. Catch a London cab!

London cabs are synonymous with the capital and I would recommend travelling in one at least once during your London visit.

Yes, they can be pricy but there are times when I would advise that you take a London cab rather than public transport. For example, don't struggle on the underground with large suitcases – it is not the place to take large items of luggage.

If you are flying into London you have a number of options to travel into the city. You can either book a transfer direct to your hotel or take the Heathrow Express to Paddington then a cab to your hotel (or if you are landing at Gatwick Airport take the Gatwick Express to London Victoria then get a cab to your hotel from there)

Step 5 – Plan where (and what) to eat in London

Although the UK may not be famous for its cuisine London really is a fabulous destination for foodies.

I would recommend sampling some traditional English food and while this list isn't exhaustive here are some dishes to try.

- Afternoon tea – there are lots of fantastic afternoon teas available in London from the classic Ritz afternoon tea to themed afternoon teas including one on a red London bus!
- Fish and chips
- Sunday roast with Yorkshire pudding
- Jellied eels
- Pie and mash
- Strawberries and cream (A Wimbledon classic)
- An English pint of beer in a traditional English pub with a bag of pork scratchings
- A full English breakfast

If you are simply looking for a sandwich for lunch pop into a Pret a Manger. This UK sandwich shop chain sells baguettes, sandwiches, wraps, salads at a reasonable price.

Supermarket chains such as Tesco, Sainsbury's, M&S and Waitrose are also good for sandwiches, snacks and drinks.

Borough Market is London's most famous food and drink market offering diners a wide choice of restaurants, pubs, bars and cafes.

To save money eat at popular budget restaurant chains such as Nandos, Wagamama, Pizza Express, Pho, and Cafe Rouge.

Step 6 – Consider adding a day trip from London into your itinerary

If you have enough time in your UK travel itinerary why not take a day trip from London by train?

Popular day trips to the South East and South West of London include Bath, York, Oxford, Stonehenge and Blenheim Palace to name a few. There are also some fabulous castles near London which make easy day trips.

Приложение В

10 TRADITIONAL BRITISH FOODS

Cuisine can be an excellent insight into a country's history and culture and British food is no exception. Before you head to the UK, check out these traditional British foods and discover where to find them on your next trip.

Traditional British Foods and Where to Find Them

1. Shepherd's Pie

A wholesome and classic British meal, Shepherd's Pie originated in Scotland and the North of England and is primarily made from minced lamb and potatoes. Many families will make this dish using beef, but then it should actually be referred to as Cottage Pie, as shepherds only herd sheep (duh).

Where to find it

Most Brits would agree that Shepherd's Pie is best eaten at home with your family and, in fact, the dish is not often served in restaurants. But, if you're desperate to try an impressive Shepherd's Pie then the most iconic can be found at the Ivy in London.

2. Beef Wellington

Beef Wellington is a fillet of steak coated in pâté and then rolled in pastry. Although the dish shares its name with the famous Duke of Wellington, it actually shares no link with the British nobility. In reality, it is thought that Beef Wellington was based around the French dish filet de bœuf en croûte (fillet of beef in pastry).

Where to find it

Beef Wellington is served in posh pubs and restaurants up and down the country, but if you're looking for something really special, then try it at the House Restaurant in Brighton's Lanes.

3. Fish and Chips

Perhaps nothing is more synonymous with British food than fish and chips. But, unfortunately, this dish can often be a bit disappointing if you don't get it in the right place. A top tip is to look for chip shops that cook their fish fresh to order-avoid a chippy that displays stacks of precooked fish behind the glass!

Where to find it

Although there are fish and chip shops all over the UK, we find that this dish is always at its most delicious when eaten by the sea. That's why if you're looking to experience a true British seaside delicacy it's best to try it somewhere coastal. If

you're studying at our English language school in Brighton we recommend checking out the Melrose by the seafront.

4. Chicken Tikka Masala

Although it may have South Asian roots, there's a lot of evidence to suggest that Chicken Tikka Masala was first created in Britain by a Bangladeshi chef in Glasgow. Nowadays, it's considered one of the country's most popular dishes and is served in curry houses all over Britain.

Where to find it

Alongside a stunning array of British-Asian cuisine, some of the best curries in the UK can be found on Manchester's curry mile. If you're studying at BSC Manchester, you might also want to check out our guide to Manchester's halal restaurants.

5. Steak and Kidney Pie

Or any kind of pie for that matter. Whether they're covered in pastry or covered in potato, pies feature heavily in British cuisine and are the perfect antidote to the harsh British winter.

Where to find it

For the home of pies, it's best to head to the North of England to Manchester or York where you can find delicious homemade pies in local markets and restaurants. For those based in the South, Pimminster offers an incredible range of pies and has branches all over the UK.

6. Eton Mess

The perfect treat on a summer's day, Eton Mess is a dessert made with meringue, a variety of berries, and cream. The dish was first served at Eton College in the late 19th century at school cricket matches and is now popular all over Britain.

Where to find it

Eton Mess is so simple and delicious that it's best made at home or brought on a picnic. Find out how to make this traditional British dessert with this Eton Mess recipe.

7. Afternoon Tea

Scones, finger sandwiches, cake and tea- what could possibly be better? Although we Brits are famed for having afternoon tea every day at 5pm- that's really a bit of a myth. Afternoon tea is a rare treat that is generally taken at around 3-4pm.

Where to find it

For a traditional afternoon tea, there's no better place than the infamous Betty's Tea Room in York.

8. Cornish Pasty

A pastry stuffed full of meat and vegetables, Cornish pasties first became popular among tin miners as they were easily transportable and eaten without a plate or cutlery. Nowadays, the humble pasty plays an important part in British food culture. It's even thought that there were the inspiration for the South American empanada.

Where to find it

In Cornwall- obviously! But if you can't make it that far down the country, you can find delicious Cornish Pasties at most markets and bakeries. Or grab one on the go from the West Cornwall Pasty Company.

9. A Full Breakfast

Also known as a 'fry-up,' a full breakfast is made up of eggs, bacon, sausages, beans, toast, tomatoes, and sometimes black pudding (blood sausage). This hearty breakfast is popular all over England, Ireland, Scotland and Wales and is often consumed on the weekend. There are also regional variations, with a 'Full Scottish' served with black pudding and 'tattie scones.'

Where to find it

You can find fry-ups at greasy spoons (cafes a bit like diners) all over the UK, but if you're studying at our English language school in Edinburgh we particularly recommend the Quick and Plenty cafe.

10. Roast Dinner

The humble roast dinner began as a meal that was eaten after the Sunday church service, as the meat and vegetables could be left in the oven to cook while the family was out at worship. Today, a Sunday Roast is still an important part of British life with around one-fifth of British people sitting down to a roast every week.

Where to find it

Every self-respecting pub will have a roast dinner menu on a Sunday and nowadays, it's not just beef and dripping. Do a little research and you can find yourself just about any kind of roast you like! Head to Rudie's in London's Shoreditch for a mouthwatering Jamaican roast or check out one of these Vegan Roast Dinners in Brighton.

Приложение Г

TEXT TRAVELLING

Task 1. Preview the text and find the key words and phrases. Define the topic of the text.

Task 2. Match the words from the first column with its Russian equivalents in the second column.

overseas	любопытный
resorts	реактивный самолёт
to hitchhike	курорты
jet-air liner	кочевник, бродяга
a nomad	путешествовать автостопом
inquisitive	за границей

Task 3. Read the text once again. Fill in the gaps with the words from the box.

hitch-hike, nomads, air jet liners, around, inquisitive, majority, tourism, resort, tour, the most, overseas, consciousness, picturesque, being, travelling, taking, business, on, means.

Twenty years ago not many people travelled _____ for their holidays. The _____ of people stayed to have holidays in their country. Today the situation is different and the world seems much smaller.

It is possible to book a holiday to a seaside _____ on the other side of the world. Staying at home, you can book it through the Internet or by phone. The plane takes you straight there and within some hours of leaving your country, you can be on a tropical beach, breathing a super clean air and swimming in crystal warm water of tropical sea.

We can travel by car, by train or plane, if we have got a long distance _____. Some young people prefer walking or _____ travelling, when you travel, paying nearly nothing. You get new friends, lots of fun and have no idea where you will be tomorrow. It has great advantages for the tourists, who want to get _____ out of exploring the world and give more back to the people and places visited. If you like mountains, you could climb any mountains _____ the globe and there is only one restriction. It is money. If you like travelling, you have got to have some money, because it is not a cheap hobby indeed. The economy

of some countries is mainly based on _____ industry. Modern tourism has become a highly developed industry, because any human _____ is curious and _____, we like leisure, visit other places. That is why tourism prospers.

People travel from the very beginning of their civilization. Thousands years ago all people were _____ and collectors. They roamed all their lives looking for food and better life. This way human beings populated the whole planet Earth. So, travelling and visiting other places are the part of our _____. That is why tourism and _____ are so popular.

Nowadays tourism has become a highly developed business. There are trains, cars and _____, buses, ships that provide us with comfortable and secure travelling.

If we travel for pleasure, by all means one would like to enjoy _____ places they are passing through; one would like seeing the places of interest, enjoying the sightseeing of the cities, towns and countries.

Nowadays people travel not only for pleasure but also on _____. People have to go to other countries for _____ part in different negotiations, for signing some very important documents, for participating in different exhibitions, in order to exhibit the goods of own firm or company. Travelling on business helps people to get more information about achievements of other companies, which will help making own business more successful.

There are a lot of _____ of travelling: travelling by ship, by plane, by car, walking. It depends _____ a person to decide which means of travelling one would prefer.

Task 4. Find the main facts of the text and range them according to their importance.

Task 5. Read the statements from the text and choose the correct answer: True or False.

1. Thirty years ago not many people travelled overseas for their holidays. (False)
2. Staying at home, you haven't got possibility to book it through the Internet or by phone. (False)
3. We can travel by different kinds of transport such as: car, by train or plane, if we have got a long distance tour. (True)
4. You can get acquainted with new people, have lot of fun and have no idea where you will be tomorrow. (True)
5. If you like travelling, you have got to have some money, because it is not an expensive hobby indeed. (False)

6. Five hundred years ago all people were nomads and collectors. (False)
7. Nowadays, people have to go to other countries for many reasons. (True)
8. There are not so many means of travelling. (False)

Task 6. *Comprehension questions:*

1. Where did the majority of people have holidays twenty years ago?
2. What are the opportunities of a modern booking?
3. What means of transportation are mentioned in the text?
4. What countries are specialized in tourism?
5. What are the most popular places to visit on vacation?
6. What means of travelling do you prefer? Why?
7. What does travelling give us?

ОТЗЫВ

научного руководителя о выпускной квалификационной работе
Аллахяровой Сабины Сейрановны
“Формирование иноязычной коммуникативной компетенции с применением
аутентичных текстов в основной школе”

Выпускная квалификационная работа Аллахаыровой С.С. посвящена актуальной для современной методики обучения английскому языку проблеме. Её актуальность обосновывается значительным обучающим потенциалом аутентичных материалов, в том числе аутентичных текстов, отражающих культурные паттерны и коммуникативные сценарии носителей английского языка. Важным является тот факт, что аутентичный текст является продуктом реальной коммуникации носителей языка, сохраняющим все характеристики естественного речевого произведения, и с этой точки зрения может рассматриваться как ценный ресурс обучения английскому языку.

В процессе выполнения выпускной квалификационной работы Аллахаырова С.С. продемонстрировала умение обрабатывать теоретическую информацию по проблематике своего исследования, обобщать результаты теоретической рефлексии, в том числе в виде таблиц, и чётко излагать теоретические основы использования аутентичных текстов для формирования иноязычной коммуникативной компетенции в основной школе. Аллахаырова С.С. работала ответственно и последовательно, что позволило ей разработать методически обоснованный комплекс упражнений по обучению иноязычной коммуникации на основе использования аутентичных текстов и представить выпускную квалификационную работу в срок.

Структура работы полностью отражает ход исследования. В первой главе содержится обзор научных трудов отечественных и зарубежных учёных в предметных областях формирования иноязычной коммуникативной компетенции и обучения чтению на иностранном (английском) языке. Значительный интерес представляет опыт разработки и внедрения в образовательный процесс комплекса упражнений, ориентированных на обучение иноязычной коммуникации с помощью аутентичных текстов в качестве дополнения к УМК “Forward” для 5 класса. Разработанные С.С. Аллахаыровой контрольно-измерительные материалы (в частности, тест по теме ‘Travelling’) подтверждают целесообразность и эффективность использования аутентичных текстов для формирования иноязычной коммуникативной компетенции.

На основании вышеизложенного можно заключить, что исследование С.С. Аллахаыровой соответствует требованиям, предъявляемым к выпускной квалификационной работе на уровне бакалавриата.

Доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры английского языка
КГПУ им. В.Л. Астафьева
Казыдуб Надежда Николаевна

Казыдуб

Н.Н. Казыдуб



АНТИПЛАГИАТ
ОБНАРУЖЕНИЕ ЗАИМСТВОВАНИЙ

СПРАВКА

о результатах проверки текстового документа
на наличие заимствований

Красноярский государственный
педагогический университет им.
В.П.Астафьева

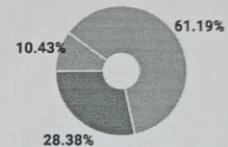
ПРОВЕРКА ВЫПОЛНЕНА В СИСТЕМЕ АНТИПЛАГИАТ.ВУЗ

Автор работы: Аллахярова Сабина Сейрановна
Самоцитирование
рассчитано для: Аллахярова Сабина Сейрановна
Название работы: ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ С ПРИМЕНЕНИЕМ
АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ В ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ
Тип работы: Выпускная квалификационная работа
Подразделение: Кафедра английского языка

РЕЗУЛЬТАТЫ

ЗАИМСТВОВАНИЯ		28.38%
ОРИГИНАЛЬНОСТЬ		61.19%
ЦИТИРОВАНИЯ		10.43%
САМОЦИТИРОВАНИЯ		0%

ДАТА ПОСЛЕДНЕЙ ПРОВЕРКИ: 16.06.2022



Модули поиска: ИПС Адилет; Библиография; Сводная коллекция ЭБС; Интернет Плюс; Сводная коллекция РГБ; Цитирование; Переводные заимствования (RuEn); Переводные заимствования по eLIBRARY.RU (EnRu); Переводные заимствования по Интернету (EnRu); Переводные заимствования издательства Wiley (RuEn); eLIBRARY.RU; СПС ГАРАНТ; Модуль поиска "КГПУ им. В.П. Астафьева"; Медицина; Диссертации НББ; Перефразирования по eLIBRARY.RU; Перефразирования по Интернету; Перефразирования по коллекции издательства Wiley; Патенты СССР, РФ, СНГ; СМИ России и СНГ; Шаблонные фразы; Кольцо вузов; Издательство Wiley; Переводные заимствования

Работу проверил: Казыдуб Надежда Николаевна

ФИО проверяющего

Дата подписи: 16.06.2022

Казыдуб

Подпись проверяющего



Чтобы убедиться
в подлинности справки, используйте QR-код,
который содержит ссылку на отчет.

Ответ на вопрос, является ли обнаруженное заимствование
корректным, система оставляет на усмотрение проверяющего.
Предоставленная информация не подлежит использованию
в коммерческих целях.

СОГЛАСИЕ

на размещение текста выпускной квалификационной работы обучающегося
в ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева

Я, Аллахгарова Сабина Сурановна
(фамилия, имя, отчество)

разрешаю КГПУ им. В.П. Астафьева безвозмездно воспроизводить и размещать (доводить до всеобщего сведения) в полном объеме и по частям написанную мною в рамках выполнения основной профессиональной образовательной программы выпускную квалификационную работу бакалавра / специалиста / магистра / аспиранта

на тему:

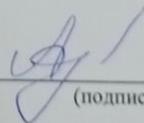
Формирование языковых коммуникативных компетенций с применением аутентичных текстов в основной школе

(название работы)

(далее – ВКР) в сети Интернет в ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева, расположенной по адресу [http:// elibr.kspu.ru](http://elibr.kspu.ru), таким образом, чтобы любое лицо могло получить доступ к ВКР из любого места и в любое время по собственному выбору, в течение всего срока действия исключительного права на ВКР.

Я подтверждаю, что ВКР написана мною лично, в соответствии с правилами академической этики и не нарушает интеллектуальных прав иных лиц.

11 июня 2022 г.
(дата)


(подпись)